

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 70 (2004)  
**Heft:** [5]  
  
**Rubrik:** Spruch des Monats

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Spruch des Monats

### When I'm an old person!!!

When I'm an old person, I will live, with each of my kids!!! To bring them much happiness, just the same as they did! I want to pay back all the joy they have provided, when they were kids! Returning their deeds, I know they will be so excited! (When I'm an old person and I live with my kids!)

I will write things on the walls, with reds, greens and blues and I am sure to amuse, when I am jumping around on their furniture, still wearing my shoes!

(When I'm an old person and I live with my kids!)

I will drink from my bottle, if I'm allowed, I will squash all my food, before I tip my plate out! I will stuff all the toilets and behave like a lout and I can imagine what they will shout!  
(When I'm an old person and I live with my kids!)

When they're on the phone or just out of reach I'll get into things, like powder and bleach! Oh, I know they will point their fingers and they will shake their head, when I'll go hiding under my bed! (When I'm an old person and I live with my kids!)

When they have cooked dinner and call me, to get ready to eat, I'll go, but I won't eat my veges, my salad, my soup, nor my meat! I will just be stubbornly, wait for some special treat!!!  
(When I'm an old person and I live with my kids!)

I will gag on my pumpkins and on my beans, the potatoes, the salad and the peas!!! I will spill my drink on the kitchen table and when they get angry, I will try to run away, if I am able!  
(When I'm an old person and I live with my kids!)

I will sit in front of the television, through the channels I'll click! Watching those stupid programmes, just makes me sick! I'll take off my socks and I'll throw them away and I'll go and play in the mud, for the rest of the day! (When I'm an old person and I live with my kids!)

And later in bed, I'll close my eyes and lay back with a sigh and thank God for another beautiful day! My kids will look down on me, with a weary smile, nearly weep and quietly say, you are really so sweet, when you have finally fallen asleep!!! (When I'm an old person and I live with my kids!)

**Contributed by Walter Seifert**

## Swiss Abroad Congress

This year the Swiss Abroad Congress will be held in Winterthur from August 20 to 22. The Organisation for the Swiss Abroad have also advised that a children's camp (for children between 8 and 14) has been organised for children whose parents are attending the congress. Should you be interested in attending this congress, please contact Marianne and she will send you the application form. Replies are required by June 15, 2004.

## QUEEN'S BIRTHDAY WEEKEND SUNDAY JUNE 6, 2004

The Auckland Swiss Club  
invites you all to attend

### The Annual General Meeting - afternoon

### Preceded by the Cowbell Competition - morning

At the Clubhouse in Rapson  
Rd, Kaukapakapa, Auckland.

To complete the weekend we  
gather for a Folklore Evening  
with Dinner and Dance at  
The Sorrento, One Tree  
Hill, Auckland, on Sunday  
evening.

A detailed programme will  
be sent out to the individual  
clubs with accommodation  
contacts and directions to the  
venues, as well as  
cost details.

We welcome you all and look  
forward to greeting many of  
you here in the bustling city  
of Auckland.

**Please contact your club  
for bookings.**